

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Lieferwagen (Fahrgestell)	M A Z D A	S 3 (E 1600)	CH 3576 05

EK

Hersteller TOYO KOGYO CO., LTD, Hiroshima / Japan
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "SB"
 vor Fahrgestellnummer "JMZSB112" (Fahrgestell) od. "JMZSB1Y12" (Brücke)
 Herstellerplakette in Kabine, rechts oben am Türpfosten
 Fahrgestellnummer rechts, vorn seitlich am Längsträger
 Motorkennzeichen "MA" rechts, vorn seitlich am Block (erhaben eingegossen)
 Hauptimporteur MAZDA (SUISSE) SA, 14, rue de Veyrot, 1217 Meyrin
 Geprüftes Fahrzeug JMZSB1Y1200750461

Fahrgestell
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 6
 Lenkung mechanisch
 Getriebe mechanisch synchronisiert
 Anzahl Gänge 5 Achsantrieb auf Hinterräder
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, V=Scheiben/H=Innenbacken, mit Unterdruckhilfe, Bremskraftregler last- und verzögerungsabhängig auf die Hinterräder
 Hilfsbremse VA + HA-Kreis der Betriebsbremse
 Feststellbremse mechanisch, Innenbacken, auf die Hinterräder
 Dauerbremse ---
 2-Kreis-Kontrolle Niveauekontrolle; Kontrolllampe kombiniert

Motor
 Marke MAZDA Typ N A
 Bauart Reihe Takte 4
 Treibstoff B Lage vorn
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4
 Bohrung 78 Hub 83
 Hubraum 1586 Steuer-PS 8,08
 LeistungskW 53 DIN bei U/min 5000
 Lärm-Standmessung 73 dBA bei U/min 3750
 Schalldämpfer 1 Topf 550x132x192 mm
 Abgasprüfung ECE-15.03; CO 1,1 % bei 850 U/min
 Entstörung BAV, Anhang 8, Ziffer 3+4 = D

Karosserie Frontlenkerkabine §)
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer km/h
 Sicherheitsgurten v 4 im (E) h ---
 Unterteil --- Rückspiegel 2/beidseitig
 Diebstahlsicherung Lenkradschloss

Gewichte vorn hinten total
 Leergewicht 660 330 990 §)
 Nutzlast je nach Aufbau
 Gesamtgewicht 2310
 Fabrikgarantie 960 1350 2310
 Reifengröße 165 R 15 C 145 R 12 C
 Ply / bar 6 / 3,75 6 / 3,5
 Tragkraft 1340 1740
 für V max 140 140
 Felgen 4+Jx15 WDC 3+Jx12 WDC Stahl

Anzahl Plätze t 2 v --- M --- h ---
 Masse §) innen aussen
 Länge 4370 Achsabstand 2405 /
 Breite 1600 Doppelachse v --- h ---
 Höhe 1880 Spurweite v 1330 h 1220
 Ueberhang v 915 Spurweite v --- h ---
 h 1070 Spurweite h --- h ---
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile Spurkreis Ø t 10520 r 10470

Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst mech. Getriebe autom. Getriebe
 800 kg / 620 kg
 Garantiertes Gesamtzuggewicht
 Geprüfte Anhängelast 800 kg
 Garantierte Dachlast
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 125 km/h
 gemessen km/h bei U/min Motor Zapfwelle

§)	
Ausrüstung	CR (E) od. HCR (E)
Fernlichter	CR (E) od. HCR (E)
Abblendlichter	A (E)
Standlichter	R-S1 (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Nebelschlusslichter	
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat Mitte
Scheibenwischer	2/ Blatt mit/ohne Waschanlage
Warmvorrichtungen	WASSEN KNIGHT e2 874 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen		
Marke und Typ	M A Z D A S B		
Typenscheinnummer	CH	3576 05	
Karosserie	je nach Aufbau §)		
Plätze	total	2	vorn
Leergewicht	lt.Waags.	Treibstoff	3
Nutzlast	i.n.Aufbau	Steuer-PS	8,08
Gesamtgewicht	2310	Hubraum	1586

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

(Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

§) Masse, Gewichte und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.

Abmessungen mit Werksbrücke :	innen	aussen	Gewichte :	vorn	hinten	Total
Länge	2850 mm	4475 mm	Leer	670 kg	500 kg	1170 kg
Breite	1600 mm	1700 mm	Nutzlast	260 kg	880 kg	1140 kg
Höhe	320 mm	1880 mm	Total	930 kg	1380 kg	2310 kg
Weberhang hinten	1110 mm	1155 mm	Garantie			2310 kg

Ort und Datum der Prüfung Genf, 27.8.81.

 Ersetzt Typenschein CH
(2.10.81)

 3576 05 vom 27.8.81.
Car. Anhängelast ungebremst

Eidg. Typenprüfstelle

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrication M A Z D A	C Typ Type S B (E 1600)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3576 05
--	--	----------------------------------	---

E M I S S I O N S K A R T E (EK)
F I C H E D E S E M I S S I O N S (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G Antriebsachse Essieu d'entraînement	H Vorbefahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min ⁻¹	R Bemerkungen Remarques
NA	m5	4,44	76,5	73,0 3750	

(17.09.81)

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

Motortyp Type du moteur	Getriebe Boîte de vitesses	Antriebs- achse Essieu d'entraî- nement G	Emissionen in Gramm pro Test Emissions en grammes par test			Leerlauf Ralenti CO N	Vol.-% min ⁻¹ R	Bemerkungen Remarques
			CO K	CH L	NO M			
NA	m5	4,44	52,0	4,7	11,3	1,1	850	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace PE CH

vom/du

Datum/date: 27.08.81.

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation